



## الجمعية العمومية - الدورة الثامنة والثلاثون

### اللجنة الفنية

البند رقم ٢٩ من جدول الأعمال: سلامة الطيران - الرصد والتحليل

### نهج الرصد المستمر لبرنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية (USOAP CMA)

(ورقة مقدمة من مجلس الايكاو)

#### الموجز التنفيذي

كأفت الدورة السابعة والثلاثون للجمعية العمومية الأمين العام بأن يقوم بتطوير البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية (USOAP) لتطبيق نهج الرصد المستمر (CMA)، بما يتضمن تحليل مخاطر السلامة على المستوى العالمي لتقييم قدرات الدول في مجال المراقبة. وتم تحديد فترة انتقالية طولها سنتان لتنفيذ نهج الرصد المستمر لإتاحة الوقت للايكاو والدول الأعضاء لتتخذ تدريجياً الإجراءات المطلوبة بمقتضى النهج الجديد.

وكأفت الجمعية العمومية أيضاً المجلس بتقييم كيفية إطلاع الجمهور على المعلومات عن الشواغل البارزة في مجال السلامة والمحددة بمقتضى البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية بالشكل الذي يسمح للأفراد باتخاذ قرارات مستنيرة بشأن سلامة النقل الجوي.

وتقدم هذه الورقة تقريراً مرحلياً موحداً عن أنشطة البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية بما في ذلك التنفيذ كامل النطاق لنهج الرصد المستمر في يناير ٢٠١٣. وتقدم أيضاً تقريراً عن قرار المجلس لإطلاع الجمهور على الشواغل البارزة في مجال السلامة الجوية.

الإجراء: يُرجى من الجمعية العمومية القيام بما يلي:

(أ) الإحاطة علماً بالتقدم المحرز في التنفيذ الشامل للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية بما في ذلك الأنشطة المنفذة خلال مرحلة السنتين للانتقال إلى نهج الرصد المستمر والتنفيذ الكامل لنهج الرصد المستمر للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية في يناير ٢٠١٣.

(ب) الدعم المستمر لأنشطة نهج الرصد المستمر للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية حسبما هي مبينة في الفقرة ٢ والمرفق بهذه الورقة.

(ج) الحث على التعاون المستمر بين الدول في تنفيذ نهج الرصد المستمر للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية حسبما دُعي إليه في القرار ٣٧-٥.

(د) تأييد قرار المجلس بشأن إطلاع الجمهور على الشواغل البارزة في مجال السلامة التي لم تتم معالجتها، على النحو المبين في الفقرة ٣.

الأهداف الاستراتيجية:	الهدف الاستراتيجي A: السلامة — تعزيز سلامة الطيران المدني العالمي.
الأثار المالية:	الموارد للأنشطة المشار إليها في هذه الورقة مدرجة في الميزانية المقترحة للفترة من ٢٠١٤ إلى ٢٠١٦.
المراجع:	الوثيقة 9958 Doc، القرارات السارية المفعول الصادرة عن الجمعية العمومية (في ٢٠١٠/١٠/٨) الوثيقة 9735 Doc، دليل الرصد المستمر للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية

## ١ - المقدمة

١-١ كلفت الدورة السابعة والثلاثون للجمعية العمومية الأمين العام بأن يقوم بتطوير البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية (USOAP) لتطبيق نهج الرصد المستمر (CMA)، بما يتضمن تحليل مخاطر السلامة على المستوى العالمي لتقييم قدرات الدول في مجال المراقبة (أنظر قرار الجمعية العمومية ٣٧-٥).

٢-١ يهدف نهج الرصد المستمر للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية إلى الرصد المستمر لقدرات الدول على مراقبة السلامة الجوية وضمان أن الدول تقوم بوضع وتحديث وتطبيق أنظمة وطنية وفقاً للقواعد والتوصيات الدولية الصادرة عن الايكاو. ويتضمن نهج الرصد المستمر مبادئ إدارة السلامة باستخدام مفاهيم إدارة مخاطر السلامة وضمان السلامة. وتوفر المنهجية آلية لكي تجمع الايكاو معلومات السلامة من الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة الآخرين، وتحليل هذه المعلومات باستخدام نهج قائم على المخاطر. ويتيح هذا التعرف على وتحديد أولويات الاستراتيجيات الملائمة لإصلاح أوجه القصور وتقليل المخاطر أو إزالتها.

٣-١ تم الاتفاق على أنه سيتم إدخال نهج الرصد المستمر خلال فترة سنتين انتقالية، من ٢٠١١ إلى ٢٠١٢، للسماح للايكاو بالمضي في إعداد الأدوات المطلوبة فضلاً عن تقديم الإرشادات التفصيلية والتدريب للدول الأعضاء. وتم وضع خطة انتقالية وتقديمها إلى الجمعية العمومية الماضية نصت على أن تقوم كل من الدول والايكاو تدريجياً بتنفيذ العناصر المختلفة للنهج الجديد.

٤-١ في سياق البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية، كلفت الدورة السابعة والثلاثون للجمعية العمومية أيضاً المجلس بتقييم كيفية لإطلاع الجمهور على المعلومات عن الشواغل البارزة في مجال السلامة بشكل يسمح له باتخاذ قرارات مستتيرة بشأن سلامة النقل الجوي.

٥-١ تقدم هذه الورقة تقريراً مرحلياً موحداً عن أنشطة البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية، وخاصة منذ بدء مرحلة الانتقال في ٢٠١١، المؤدية إلى التنفيذ الكامل النطاق بنجاح لنهج الرصد المستمر للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية في يناير ٢٠١٣. وتقدم أيضاً تقريراً عن قرار المجلس لإطلاع الجمهور على الشواغل البارزة في مجال السلامة الجوية.

## ٢ - تنفيذ نهج الرصد المستمر للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية

١-٢ تم إحرار تقدم كبير في جميع المجالات المتصلة بخطة الانتقال إلى تنفيذ نهج الرصد المستمر وجرى الشروع في البرنامج بصورة كاملة على النحو المقرر في يناير ٢٠١٣.

٢-٢ شملت خطة الانتقال إلى نهج الرصد المستمر أنشطة عديدة متصلة بما يلي: الاتصالات والوثائق المساندة وإعداد الإطار على الانترنت ورفع مستوى نظام إدارة جودة نهج الرصد المستمر للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية وتدريب المدققين والخبراء وإجراء أنشطة بالموقع لنهج الرصد المستمر في الدول وإعداد وتوسيع نطاق الاتفاقات مع الشركاء المعنيين لتعزيز التنسيق والتعاون. وبيّن المرفق (أ) الأنشطة المحددة المضطلع بها خلال مرحلة الانتقال ويقدم تحديداً بشأن حالة الإجراءات المتخذة بموجب البرنامج.

٣-٢ يتم رصد أنشطة الدول باستمرار من خلال إطار نهج الرصد المستمر على الانترنت المتاح لاستخدامه التبادلي في "الوقت الحقيقي" عن طريق مجموعة من أنظمة التطبيق المتكاملة القائمة على الانترنت. ويتيح جمع البيانات الجاري للايكاو تحديد أي الأنشطة ملائمة لكل دولة وتركيز الموارد حيث تكون مطلوبة. والأنشطة الأولية المُجرّاة بالموقع ضمن إطار نهج الرصد المستمر للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية هي: بعثات التحقق المنسقة التابعة للايكاو (ICVMs) وعمليات التدقيق بالنهج التجميعي الشامل (CSA) وعمليات تدقيق السلامة (بناء على الطلب).

٤-٢ يتوقف نجاح نهج الرصد المستمر للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية على تعاون الدول ومدى التزامها بالبرنامج. وقد تجلّى هذا لحد الآن من خلال مشاركة الدول في أنشطة نهج الرصد المستمر من خلال الموقع

الإلكتروني على الانترنت وقبول تواريخ عمليات التدقيق بالموقع والمصادقة على البعثات والتوقيع على مذكرة التفاهم مع الايكاو التي تسمح بأنشطة نهج الرصد المستمر. وكما يدعو إليه قرار الجمعية العمومية ٣٧-٥، تم أيضاً تلقي الدعم من الدول في شكل إعارات قصيرة وطويلة الأجل للخبراء لمساعدة الايكاو في تنفيذ البرنامج.

### ٣ - الشواغل البارزة في مجال السلامة الجوية

١-٣ في نوفمبر ٢٠٠٦، وافق المجلس على آلية لمعالجة الشواغل البارزة في مجال السلامة الجوية (SSCs) التي يتم تحديدها خلال إجراء عمليات التدقيق على مراقبة السلامة الجوية. وجرى الموافقة على أن الشواغل البارزة في مجال السلامة الجوية التي لم تُعالج ستتاح للدول الأعضاء على الموقع المؤمّن للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية على الانترنت.

٢-٣ يوجد هدف وعملية موثقة لمعالجة الشواغل البارزة في مجال السلامة الجوية المحددة في إطار البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية التي تشمل الاتصالات المنتظمة الجارية مع الدولة المعنية وآلية منظمة البنية قائمة لمساعدة الدول، إذا كان ذلك مطلوباً. ويجوز تقديم المساعدة المنسقة من خلال وضع خطة عمل للايكاو بالتعاون مع الدولة المعنية ومع إشراك إدارات الايكاو ومكاتبها (إدارة الملاحة الجوية وإدارة التعاون الفني والمكتب الإقليمي المعني)، إلى جانب الاتصالات بالمانحين وإعداد وثائق المشاريع.

٣-٣ حتى ٢٠١٣/٧/٣١، كان هناك ما مجموعه ٤٣ من الشواغل البارزة في مجال السلامة الجوية في إطار البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية منذ عام ٢٠٠٦ من خلال إجراء أنشطة رصد مستمرة. ومن هذه، تمت معالجة ٢٦ من الشواغل البارزة في مجال السلامة الجوية من خلال إجراءات تصحيحية اتخذتها الدول المعنية، بما في ذلك ٧ تمت معالجتها عن طريق العمل المباشر (في غضون خمسة عشر يوماً)، قبل نشرها على موقع الايكاو المؤمّن على الانترنت. وتوجد ١٧ من الشواغل البارزة المتبقية في مجال السلامة الجوية التي لا تزال في انتظار المعالجة، وتعني ١٢ دولة (٥ دول منها لديها أكثر من واحد من الشواغل البارزة في مجال السلامة الجوية التي لم تتم معالجتها).

٤-٣ بناء على قرار الجمعية العمومية ٣٧-٥، نظر المجلس، خلال دورتيه ١٩٥ و ١٩٧، في آلية لإطلاع الجمهور على الشواغل البارزة في مجال السلامة الجوية التي لم تتم معالجتها. ووافق المجلس من حيث المبدأ على أن:

(أ) تُتاح الشواغل البارزة في مجال السلامة الجوية بموقع الايكاو المخصص للجمهور اعتباراً من شهر يناير ٢٠١٤.

(ب) بالنسبة للشواغل البارزة في مجال السلامة الجوية المحددة بعد يناير ٢٠١٤، توجد فترة ٩٠ يوماً بين وقت عرض شاغل بارز في مجال السلامة الجوية بالموقع المخصص للدول الأعضاء ووقت عرضه بموقع الايكاو المخصص للجمهور، من أجل تقديم حافز إضافي للدول من أجل تسوية الشاغل بسرعة وإتاحة فرصة للقيام بأنشطة المساعدة.

(ج) تُنشر المعلومات عن وجود شاغل بارز في مجال السلامة الجوية جنباً إلى جنب مع المعلومات الخاصة المتعلقة بكل دولة والمنشورة بالفعل بموقع الايكاو المخصص للجمهور على الانترنت (FSIX سابقاً) وذلك باستخدام صياغة موحدة. ويشمل هذا إتاحة الفرصة للدولة المعنية لكي تبدي تعليقاتها وتحديث معلوماتها فيما يتعلق بالتقدم الذي أحرزته في تسوية الشاغل البارز، ريثما تقوم الايكاو بالتحقق من ذلك في هذه الأثناء. ويشمل أيضاً وصلات إلى "الأسئلة التي يكثر طرحها" (FAQs) ودراساً توضيحياً لعملية التدقيق والشواغل البارزة في مجال السلامة الجوية.

(د) تُخضع الصياغة والشكل لتجربة بالموقع المؤمّن على الانترنت اعتباراً من شهر يناير ٢٠١٣، مما يتيح فترة سنة واحدة لإبداء التعليقات على كيفية عرض المعلومات. وستأخذ الأمانة العامة في الحسبان هذه التعليقات.



## المرفق

يبين الجدول أدناه الأنشطة الأولية المضطلع بها خلال مرحلة الانتقال إلى نهج الرصد المستمر ويقدم تحديثاً لحالة الإجراءات المتخذة:

التعليقات	الحالة/النتائج	النشاط
		١ - الاتصالات والوثائق المساندة والموقع الإلكتروني على الإنترنت
	<p>في بداية الفترة الانتقالية، عُرِز موقع الإنترنت المقيد التابع للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية وفقاً لقرارات الجمعية العمومية من أجل تيسير تبادل المعلومات مع أنشطة نهج الرصد المستمر.</p> <p>عرض تفاعلي لتعريف الدول بنهج الرصد المستمر وهذا التدريب مقدم مجاناً لجميع لغات عمل الإيكاو على موقع الإيكاو العمومي على شبكة الإنترنت:</p> <p><a href="http://www.icao.int/safety/CMAForum/Pages/cmainteractive.aspx">http://www.icao.int/safety/CMAForum/Pages/cmainteractive.aspx</a></p> <p>توضع مرة كل ستة أشهر خطة أنشطة نهج الرصد المستمر على الموقع ICAO-NET وعلى موقع الإنترنت المقيد التابع للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة.</p>	<p>١-١ الاتصالات: وضع استراتيجية للاتصالات والتواصل لتشجيع وتوفير المعلومات بشأن نهج الرصد المستمر التابع للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية من أجل تزويد الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة بالمعلومات فضلاً عن تلقي التعليقات بشأن الوثائق والأدوات الرئيسية.</p>
<p>إن دليل الرصد المستمر التابع للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية هو الوثيقة المرجعية الرئيسية التي تُستخدم في البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية. وهو يوفر معلومات وإرشادات بشأن إدارة وتيسير أنشطة البرنامج التي تستخدم مفاهيم ومنهجيات نهج الرصد المستمر، وهو يعرض العمليات والإجراءات الموحدة التي تكفل تنفيذ أنشطة نهج الرصد المستمر التابع للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية بطريقة منتظمة وثابتة وإيجابية.</p>	<p>لقد نُشرت الوثيقة الجديدة المعنونة دليل الرصد المستمر للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية (Doc 9735) وهي متوفرة على الموقع ICAO-NET وعلى موقع الإنترنت المقيد التابع للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية بجميع لغات عمل الإيكاو.</p> <p>لقد وُضعت إرشادات أخرى وهي متوفرة بشأن موضوعات محددة حسب اللازم، مثل سلسلة من الوثائق التوجيهية وموضوعات المساعدة ('Help') على موقع الإنترنت المقيد التابع للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية وهي متوفرة حالياً بجميع لغات عمل الإيكاو (على سبيل المثال، فقد تم إعداد وحدة تدريبية محددة لتوفير تعليمات مفصلة بشأن وضع وتحديث خطط الدول للإجراءات التصحيحية).</p>	<p>٢-١ الإرشادات: صياغة ونشر طبعة جديدة من دليل تدقيق مراقبة السلامة (Doc 9735) لإدراج إرشادات بشأن نهج الرصد المستمر ووضع إرشادات أخرى عند الاقتضاء.</p>
	<p>أقر المجلس مذكرة تفاهم عامة جديدة (C-DEC 192/8) وحتى ٢٠١٣/٧/٣١، وقعت ١٨٨ دولة (أو أنها بصدد التوقيع عليها) على مذكرة التفاهم التي تسمح بتنفيذ أنشطة نهج</p>	<p>٣-١ مذكرة التفاهم: صياغة مذكرة تفاهم عامة تحكم العلاقة بين الإيكاو والدول الأعضاء فيما يتعلق بأنشطة نهج الرصد المستمر. السعي للحصول على موافقة المجلس عليها</p>

التعليقات	الحالة/النتائج	النشاط
	الرصد المستمر .	وتعميمها على الدول الأعضاء من أجل التوقيع عليها .
	حتى ٢٠١٣ /٧/٣١، رشّحت ١١٦ دولة منسقاً واحداً أو أكثر من منسقي الرصد المستمر الوطنيين . ولقد زُود جميع هؤلاء المرشحين بإمكانية الاطلاع على نهج الرصد المستمر عن طريق الموقع الإلكتروني على الانترنت، بما في ذلك الحلقات التوجيهية والتدريب المجاني للتدريب القائم على الحاسوب بشأن نهج الرصد المستمر .	٤-١ <b>منسقو الرصد المستمر الوطنيون (NCMCs):</b> الاتصال بالدول فيما يتعلق باقتضاء تعيين منسق واحد أو أكثر من منسقي الرصد المستمر الوطنيين كنقطة اتصال بشأن أنشطة نهج الرصد المستمر التابعة للايكاو . وإعداد تدريب قائم على الحاسوب (CBT) لتوعية منسقي الرصد المستمر الوطنيين (NCMCs) فيما يتعلق بالجوانب الهامة بنهج الرصد المستمر .
وبالإضافة إلى المعلومات المستلمة مباشرة من الدول، يشمل الموقع الإلكتروني معلومات متلقاه من مكاتب الايكاو الإقليمية .	لقد أعيد تصميم جميع الأدوات اللازمة لتسيير أنشطة نهج الرصد المستمر وتم توفير هذه الأدوات من أجل الاستخدام التفاعلي في "نفس الوقت" على الموقع الإلكتروني لنهج الرصد المستمر من خلال مجموعة من البرمجيات المتكاملة القائمة على الحاسوب: <a href="https://soa.icao.int/usoap">https://soa.icao.int/usoap</a> إن جميع الدول التي حُدثت بالنسبة لأنشطة نهج الرصد المستمر أثناء الفترة الانتقالية وما بعدها قد نجحت في استخدام التطبيقات القائمة على الانترنت .	٥-١ <b>الموقع الإلكتروني على الانترنت:</b> تصميم وإعداد موقع تفاعلي قائم على الانترنت لنهج الرصد المستمر إلى جانب قاعدة بيانات مركزية للإدارة السليمة للبيانات المجمعة في إطار البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية على أساس مستمر . يشمل هذا إعادة تصميم الأدوات التالية اللازمة لأنشطة نهج الرصد المستمر: • استبيانات نشاط الدول في مجال الطيران (SAAQs)؛ • قوائم الامتثال من خلال نظام الإبلاغ الإلكتروني عن الاختلافات (EFOD)؛ • استبيانات بروتوكول نهج الرصد المستمر (PQs)؛ • خطط الدول للإجراءات التصحيحية (CAPs)؛ • طلبات المعلومات الإلزامية (MIRs)؛ • قوائم التقييم الذاتي .
تم توفير معلومات مماثلة في إطار دورة التدقيق وفقاً للنهج التجميعي الشامل بالبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية .	تم الانتقال من موقع الانترنت المقيد لبرنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية إلى موقع نهج الرصد المستمر . تُحفظ نتائج جميع أنشطة نهج الرصد المستمر في موقع الانترنت المقيد ويتم تحديثها بشكل منتظم فور وصول المعلومات . ويجري توسيع نطاق النظام المتكامل لتحليل اتجاهات السلامة	٦-١ <b>عرض معلومات التدقيق:</b> توفير جميع المعلومات المتعلقة بمراقبة السلامة المستقاة بواسطة نهج الرصد المستمر للدول الأعضاء عن طريق موقع الانترنت المقيد . مواصلة تعزيز موقع الانترنت العمومي التابع للايكاو والذي يسمح للجمهور بالاطلاع على بعض المعلومات المتعلقة بالسلامة .

التعليقات	الحالة/النتائج	النشاط	
	<p>والإبلاغ عنها (iSTARS) لتوفير المعلومات للدول الأعضاء بطريقة سهلة الاستخدام. <a href="https://portal3.icao.int/ISTARS">https://portal3.icao.int/ISTARS</a> ويمكن للجمهور الاطلاع على استعراض شامل لنتائج التدقيق لكل دولة عضو وذلك من خلال موقع الانترنت العمومي التابع للإيكاو. وقد جرى تحسين المعلومات الحالية بطريقة تيسر استخدامها.</p>		
<b>٢ - نظام إدارة الجودة لنهج الرصد المستمر (QMS)</b>			
<p>يتكون نظام إدارة الجودة بقسم الرصد المستمر والرقابة من إجراءات وعمليات وآليات محكمة وموثقة من أجل رصد وتحسين البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية وضمان تنفيذ أنشطة نهج الرصد المستمر وفقا للأحكام والاحتياجات المحددة.</p>	<p>لقد وسع قسم الرصد المستمر والرقابة نظامه لإدارة الجودة (الإجراءات والعمليات والأدوات ومتطلبات نظام الجودة) لكي يشمل نهج الرصد المستمر. ولقد وضع القسم خطة لتوسيع نطاق نظام إدارة الجودة لكي يغطي مكاتب الإيكاو الإقليمية وذلك لدعم أنشطة نهج الرصد المستمر.</p>	<p><b>١-٢ نظام إدارة الجودة (QMS):</b> توسيع نطاق نظام إدارة الجودة والعمليات والآليات ذات الصلة لدعم أنشطة نهج الرصد المستمر للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية.</p>	١-٢
<p>لقد منح الترخيص شهادة ISO 9001 لقسم الرصد المستمر والرقابة منذ عام ٢٠٠٢. وأحدث عملية تدقيق التصديق لإعادة عليه أجريت في ديسمبر ٢٠١٢ بواسطة هيئة ضمان الجودة الوطنية، وهي هيئة ترخيص غير حكومية مستقلة.</p>	<p>لقد أعيد ترخيص قسم الرصد المستمر والرقابة وفق القاعدة القياسية ISO 9001:2008 لنظم إدارة الجودة. ويشمل نطاق الترخيص ما يلي: جمع ومعالجة وتبادل المعلومات المتعلقة بمراقبة السلامة، وتنفيذ أنشطة رصد مستمر وتوفير تدريب وحلقات دراسية معنية بالسلامة من أجل تعزيز سلامة الطيران العالمي.</p>	<p><b>٢-٢ الترخيص ISO 9001:</b> الحصول على ترخيص ISO 9001 بشأن النطاق الموسع ومنهجية نهج الرصد المستمر للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية.</p>	٢-٢
<p>يظل البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية ملتزما بمتابعة وتحسين نوعية وفعالية جميع جوانب نهج الرصد المستمر.</p>	<p>يجمع قسم الرصد المستمر والرقابة بيانات من الدول بشأن مستوى رضاها عن أنشطة البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة. وتشير التعليقات المستلمة من الدول حتى الآن بشأن بعثات التحقق المنسقة التابعة للإيكاو التي أجريت منذ عام ٢٠١١ إلى أن معدل الرضا العام هو ٩٤ في المائة. لقد تحسنت آلية جمع بيانات تعليقات الدول بالنسبة لأنشطة نهج الرصد المستمر التابع للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية، ومن المتوقع أن يؤدي إلى زيادة تركيز وإيجابية البيانات من أجل قياس رضا الدول. ويقوم قسم الرصد المستمر والرقابة أيضا بقياس تعليقات أصحاب المصلحة الداخليين بما في</p>	<p><b>٣-٢ التحسين المتواصل:</b> الحصول على معلومات وتعليقات منتظمة من الدول وأصحاب المصلحة ومن المدققين بشأن أنشطة نهج الرصد المستمر التابع للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية.</p>	٣-٢

التعليقات	الحالة/النتائج	النشاط	
	<p>ذلك قادة الفرق بأنشطة البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية. ويتم استخدام التعليقات المستلمة من قادة فرق بعثات التحقق المنسقة التابعة للايكاو من أجل تحسين عمليات وأدوات نهج الرصد المستمر التابع للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية.</p>		
<b>٣ - أنشطة التدريب</b>			
<p>تشارك المكاتب الإقليمية مشاركة نشطة في عملية الرصد المستمر. وترد أدوارها ومسؤولياتها فيما يتصل بأنشطة نهج الرصد المستمر في إجراءات الجودة بالبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية.</p>	<p>لقد تم تدريب معظم موظفي إدارة الملاحة الجوية بالمقر وموظفي المكاتب الإقليمية على منهجية نهج الرصد المستمر. وقد أرسلت جميع المكاتب الإقليمية التابعة للايكاو موظفا واحدا على الأقل للتدريب في برنامج تدريب لمدة شهرين مع قسم الرصد المستمر والرقابة بالمقر وتلقى تدريبا أثناء الخدمة لتنفيذ بعثات التحقق المنسقة التابعة للايكاو.</p>	<p><b>التدريب الداخلي:</b> إجراء تدريب لجميع الموظفين المعنيين بمقر الايكاو وبالمكاتب الإقليمية لجعلهم مؤهلين كمدققين و/أو خبراء في البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية من أجل إجراء بعثات التحقق المنسقة التابعة للايكاو.</p>	١- ٣
<p>يوفر تدريب التوعية فرصة للدول لتعزيز كفاءات موظفيها في مجال سلامة الطيران بدون اختيارهم بالضرورة كمدققين أو خبراء معتمدين لنهج الرصد المستمر.</p>	<p>لقد أعدت جميع المواد المتصلة بالتوعية عن طريق الانترنت (التدريب القائم على الحاسوب) وهي متوفرة على الانترنت. وحتى ٢٠١٣/٧/٣١، تلقى التدريب المذكور ٢٢٩ مشاركاً ينتمون إلى ٥١ دولة و ٥ منظمات دولية.</p>	<p><b>تدريب موظفي الدول:</b> إعداد وتوفير تدريب قائم على الحاسوب لتعريف موظفي الدول بمنهجية نهج الرصد المستمر وأنشطته.</p>	٢- ٣
<p>يُطلب من الدول والمنظمات المقررة ترشيح خبراء لانتدابهم لدى الايكاو على أساس طويل الأجل أو قصيره من أجل دعم الرصد المستمر للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية إما كمدققين أو كخبراء مختصين.</p>	<p>إن جميع مواد التعلم عن طريق الانترنت ذات الصلة (التدريب القائم على الحاسوب) المخصصة للمدققين وللخبراء المعنيين قد تم إعدادها وهي متوفرة على الانترنت. وحتى ٢٠١٣/٧/٣١، تلقى ١٩٨ مشاركاً من ٢٩ دولة و ٥ منظمات دولية تدريباً مخصصاً لمدققي البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية و/أو خبراء بعثات التحقق المنسقة التابعة للايكاو.</p>	<p><b>تدريب المدققين والخبراء المنتدبين:</b> إعداد وتوفير تدريب قائم على الحاسوب لإعداد خبراء طيران مؤهلين من الدول أو من المنظمات الدولية المقررة لأداء أنشطة نهج الرصد المستمر التابعة للايكاو، بما في ذلك بعثات التحقق المنسقة التابعة للايكاو وعمليات التدقيق التابعة للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية.</p>	٣- ٣
<p>يمكن الاطلاع على قائمة بحلقات العمل والحلقات الدراسية المنفذة أو المعتمَر تنفيذها في خطة نشاط نهج الرصد المستمر للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية، والتي توضع كل ستة أشهر على الموقع ICAO-NET</p>	<p>تم تخطيط وتنظيم ١٤ حلقة دراسية أو حلقة عمل إقليمية خلال الفترة الانتقالية ٢٠١١-٢٠١٢. وتم تحديد مواعيد ٧ حلقات عمل إقليمية وتنظيمها في عام ٢٠١٣.</p>	<p><b>الحلقات الدراسية وحلقات العمل الإقليمية:</b> إعداد مواد تدريبية وتنظيم حلقات دراسية وحلقات عمل إقليمية بشأن نهج الرصد المستمر لمساعدة الدول في إعدادها لنهج الرصد المستمر.</p>	٤- ٣

التعليقات	الحالة/النتائج	النشاط
وعلى موقع الانترنت المقيد التابع للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية.		
<b>٤ - أنشطة نهج الرصد المستمر الميدانية في الدول</b>		
<p>إن خطة نشاط نهج الرصد المستمر المعلنة على الموقع ICAO-NET وعلى موقع الانترنت المقيد التابع للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية تعرض قائمة ببعثات التحقق المنسقة التابعة للايكافو التي نفذت أو يُعتمزم تنفيذها. يُقرر إرسال بعثة تحقق منسقة إلى الدول فور تقديم خطة إجراءات تصحيحية مقبولة إلى الايكافو وتوفر ما يدل على تقدم مقبول تم إحراره.</p> <p>نتائج الدول التي أُجريت بها بعثات تحقق منسقة تابعة للايكافو تبين التقدم المحرز الجيد في تنفيذ الإجراءات التصحيحية المقترحة. وتعتبر الدول بعثات التحقق المنسقة التابعة للايكافو بمثابة بعثة مساعدة لإسداء المشورة والنصح بشأن إجراءاتها التصحيحية. ويجوز الاطلاع على النتائج المحددة للتدقيق وبعثة التحقق المنسقة التابعة للايكافو بإطار نهج الرصد المستمر للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية على الانترنت.</p>	<p>لقد وُضعت منهجية لتحديد الدول التي يتعين إرسال بعثة تحقق منسقة (ICVM) إليها على الأساس التالي: نتائج التدقيق السابقة ومستوى الحركة الجوية في الدولة، والتاريخ منذ آخر نشاط للبرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية، والتشاور مع مكاتب الايكافو الإقليمية. وتُنفذ بعثات التحقق المنسقة التابعة للايكافو أيضا في الدول التي لديها شاغل سلامة هام، فور تلقي معلومات تفيد بحل شاغل السلامة الهام.</p> <p>تم إجراء ٣١ بعثة تحقق منسقة في جميع أقاليم الايكافو أثناء الفترة الانتقالية من ٢٠١١ - ٢٠١٢.</p> <p>وكان من المقرر إجراء ٣٠ بعثة تحقق منسقة في عام ٢٠١٣. وحتى ٢٠١٣/٧/٣١، أُجريت ١٨، وستُجرى الباقية بحلول نهاية السنة.</p> <p>من المقرر إجراء ١٧ بعثة تحقق منسقة في عام ٢٠١٤.</p>	<p><b>١-٤</b></p> <p><b>بعثات التحقق المنسقة التابعة للايكافو (ICVMs):</b> إجراء بعثات تحقق منسقة في الدول المعنية للتأكد مما إذا كان قد تم التوصل إلى حلول مرضية لثغرات السلامة المحددة في السابق.</p> <p>وبالتحديد، تقييم حالة الإجراءات التصحيحية التي اتخذتها الدولة العضو المعنية لتناول النتائج والتوصيات السابقة، بما في ذلك أي شواغل بارزة فيما يتعلق بالسلامة تم تحديدها.</p>
<p>سيستمر تنفيذ عمليات التدقيق وفقا للنهج التجميعي الشامل بواسطة الايكافو وستصمم وفقا لمستوى وتعدد أنشطة الطيران بالدولة.</p> <p>ويمكن أن تكون عمليات التدقيق نه وفقا للنهج التجميعي الشامل إما ذات نطاق كامل أو محدودة النطاق. وعمليات التدقيق المحدودة مفيدة للدول التي تكون</p>	<p>وحتى ٢٠١٣/٧/٣١، أُجريت ١٨٣ عملية تدقيق في إطار النهج التجميعي الشامل (بما في ذلك دورة تدقيق البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة قبل الانتقال إلى نهج الرصد المستمر).</p> <p>ولم يتقرر تنفيذ عمليات في الدول المتبقية نظرا للقيود المفروضة على سفر بعثات الأمم المتحدة. وستنفذ هذه البعثات عندما تسمح الظروف بذلك.</p> <p>كان من المقرر تنفيذ اثنتي عشرة عملية للتدقيق في إطار النهج الشامل في عام ٢٠١٣. وحتى ٢٠١٣/٧/٣١، أُجريت ٣ منها، ومن المعتمزم</p>	<p><b>٢-٤</b></p> <p><b>التدقيق وفقا للنهج التجميعي الشامل (CSA):</b> إجراء عمليات تدقيق وفقا للنهج التجميعي الشامل في الدول المناسبة لتحديد قدرات الدول على مراقبة السلامة بواسطة تقييم التنفيذ الفعال لجميع قواعد الايكافو القياسية وتوصياتها الدولية ذات الصلة بالسلامة، والإجراءات المرتبطة بذلك والإرشادات وأفضل الممارسات المتعلقة بالسلامة.</p>

التعليقات	الحالة/النتائج	النشاط	
فيها آليات مراقبة السلامة في بعض المجالات الفنية أقل تطوراً من غيرها، أو في حالة حدوث تغيير كبير بمجال في معين.	إجراء الباقية بحلول نهاية السنة. من المقرر تنفيذ إحدى عشرة عملية للتدقيق في إطار النهج التجميعي الشامل لعام ٢٠١٤.		
<b>٥ - الاتفاقات المبرمة مع الشركاء</b>			
بواسطة اتفاقات موسعة مع أصحاب المصلحة الخارجيين، ويمكن استخدام المعلومات المتبادلة لتكملة والمساعدة في أقرار البيانات الموجودة حالياً لدى الإيكاو. ويمكن أن تسفر عملية تبادل المعلومات عن تخفيف أعباء الدول بسبب عمليات التدقيق أو التفتيش المتكررة وازدواجية أنشطة الرصد.	يتم إبرام اتفاقات جديدة وإدخال تعديلات على الاتفاقات القائمة من أجل تبادل المعلومات المتعلقة بالسلامة بين الإيكاو وعدد من الكيانات الدولية	وضع اتفاقات وتوسيع نطاقها مع الهيئات الدولية ذات الصلة من أجل تعزيز التنسيق والتعاون في تبادل المعلومات المتعلقة بالسلامة.	١-٥

- انتهى -